

PARA: Comité de la Cámara de Representantes sobre Trabajo y Normas en el Lugar de Trabajo
DE: Margarita
ASUNTO: Sí a HB 3193

Estimada Presidenta Grayber, Vicepresidentas Elmer y Muñoz, y Miembros del Comité,

Mi nombre es Margarita. Soy de Oaxaca, México y hablé mixteco. He llamado Oregón mi hogar durante 28 años. Hoy les escribo en apoyo de HB 3193, el Fondo de Desastres para Trabajadores Agrícolas.

He trabajado en el campo desde que tengo memoria, cosechando fresas, moras, arándanos y más. Me enorgullece mi trabajo, pero la realidad es que lleva riesgos extremos, riesgos que solo han empeorado con el cambio climático.

He trabajado durante olas de calor intensas e incendios forestales, y ambos me han afectado enormemente, dañando mi salud y mi capacidad de ganarme la vida. Durante el calor extremo, sentí los síntomas del golpe de calor. Pero los supervisores nos exigieron trabajar más rápido para terminar antes y así poder mandarnos a casa, reduciendo nuestras horas. Durante los incendios forestales, respiramos humo y toxinas mientras realizamos trabajo pesado, lo que hace que el trabajo sea aún más difícil y peligroso.

Cuando las condiciones se vuelven demasiado extremas, los empleadores reducen nuestras horas por razones de seguridad. Pero esas horas perdidas significan salarios perdidos, y las cuentas no esperan a que mejore el clima. No tenemos redes de apoyo cuando nuestro sustento está en riesgo. No recibí el Fondo de Ayuda por el Cambio Climático, pero creo que es un recurso importante. Programas como este podrían cambiar la vida de trabajadores como yo, asegurando que cuando no podamos trabajar debido a condiciones peligrosas, no quedemos luchando por sobrevivir.

A los legisladores les digo esto: los trabajadores del campo merecemos las mismas protecciones que los demás trabajadores. Somos la columna vertebral de la economía, pero cuando ocurre un desastre fuera de nuestro control, nos dejan sin nada. Esto es injusto. Por favor, apoyen fondos de ayuda como este para que no nos veamos obligados a elegir entre nuestra salud y poner comida en la mesa.

Gracias,
Margarita
Trabajadora Agrícola

TO: House Committee on Labor and Workplace Standards
FROM: Margarita
SUBJECT: Yes to HB 3193

Dear Chair Grayber, Vice-Chairs Elmer and Muñoz, and Members of the Committee,

My name is Margarita. I am from Oaxaca, and I speak Mixteco. I have called Oregon home for 28 years. Today, I write in support of HB 3193, the Farmworker Disaster Relief Fund.

I have worked in the fields for as long as I can remember, harvesting strawberries, blackberries, blueberries, and more. I take pride in my work, but the reality is that it comes with extreme risks, risks that have only grown worse with climate change.

I have worked through intense heat waves and wildfires, and both have affected me tremendously, harming my health and my ability to make a living. During extreme heat, I felt the signs of heatstroke, yet supervisors demanded we work faster to finish early so they could send us home, cutting our hours. During wildfires, we breathed in smoke and toxins while doing heavy labor, making the work even harder and more dangerous.

When conditions become too extreme, employers cut our hours for safety reasons. But those lost hours mean lost wages, and bills do not wait for the weather to improve. We have no safety nets when our livelihoods are at stake. I did not receive the Climate Change Relief Fund, but I believe it is an important resource. Programs like these could be life-changing for workers like me, ensuring that when we cannot work due to dangerous conditions, we are not left struggling to survive.

To legislators, I say this: farmworkers deserve the same protections as other workers. We are the backbone of the economy, yet when disaster strikes which is out of our control, we are left with nothing. This is unjust. Please support relief funds like these so that we are not forced to choose between our health and putting food on the table.

Thank you,
Margarita
Farmworker